

UDVARHELYI HIRADÓ

SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor. fél évre 4 kor. negyed évre 2 korona.
Egy szám ára 16 fil. — Községek-, körjegyzők- és tanítóknak
egész évre 6 korona.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Becsek Aladár.

Hirdetések a legolcsóbban számítatnak. Nyilttér sora
50 fillér. — Megjelen hetenként egyszer, vasárnap.
A hirdetés és nyilttér díja előre fizetendő.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Becsek D. Fia könyvnyomda

Iparosaink értekezlete.

— Papirgyár Udvarhelyvármegyében. —

Hegedüs miniszter tanulmányutjában személyesen szerzett tapasztalatait, észleleteit csak nem régiben közölte egy leiratban a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamarával. E leiratban részletesen kifejtette azt, hogy terve megindítani az egész vonalon a rendszeres tevékenységet, elhárítani a gyáripar akadályait, szervezni a kézmű- és háziipart, amennyire azt természetesen a rendelkezésre álló eszközök keretében fokozatosan módjában lesz. Felhívta a kamarát, hogy tegye beható tanulmány tárgyává ezt az ügyet s azt konkrét javaslataival terjessze fel ő hozzá.

E rendelet értelmében Sz. Szakáts Péter kamarai titkár és Örley János iparfelügyelő városunk iparosságát e hó 19-ére értekezletre hívták egybe, amelyen az elnöki tisztet Hollaki Árpád vármegyénk népszerű főispánja az iparfejlesztő bizottság elnöke teljesítette.

Az értekezlet legfontosabb mozzanata az a javaslat volt, amelyet Szakáts titkár tett, vármegyénkben egy papirgyár felállítása iránt.

A kérdés sokkal fontosabb, mint az első pillanatban látszik. Vármegyénk közgazdasági és munkásügyi viszonyainak javulása függ attól. Mi már számtalanszor ismételtük e helyen, hangsúlyoztuk a székelyföldi gyárak felállítását, a melynek égető szüksége leginkább Udvarhelyvármegyében, Parajd vidékén domborodik ki, a mely vidék népének nagyrésze a gyufagyár elköltözködése következtében kenyér nélkül maradt; azonban a nyomott viszonyok mindenfelé megkivánják a helyzet jelenlegi állapotának javítását, mivel ha a megélhetésen való segítség gyorsan be nem következik, végzetes következményeket vonhat maga után.

Hegedüs miniszter leiratának megbecsülhetetlen előnye, hogy gyakorlati szempontból fogta fel a dolgot s határozottan megjelölte a Székelyföld egyes részeiben milyen iparágak honosíthatók meg. A kamara ennek a felhívásnak megfelelően tette tanulmánya tárgyává a kérdést, mert talán ez az egyetlen mélyreható, gyakorlatias lépés a Székelyföld bajainak orvoslása terén.

Rendkívül szerencsés gondolata volt ez a nagy miniszternek, mert e törekvésben azt az irányzatot látjuk megnyilatkozni, amely e vidék föltétlen emelését célozza és egyuttal ellensúlyozza a központ azt a felszívó hajlandóságát, melylyel a magát táplálkozni immár képtelen metropolis a vidékről elhódított gazdasági és ipari erőkből akarja a maga életfonalát erősíteni.

Tenni kellett már valamit ezért a vidékért, amely évek hosszú során csak egyszerű, közönséges adófizetője lón a központnak, anélkül, hogy évtizedek óta keservesen fizetett adója fejében valamit kapott volna.

Nincsen széles ez országban hely, ahol olyan nagy szükség volna a mélyreható reformokra, mint éppen a Székelyföldön, a melynek

népe a közgazdasági elzúllás utján van. A nyomor megtörte a székelyt, fiai, leányai az inség elől idegen földre menekülnek, ahol talán jólét, de egyben erkölcsi elzúllás is vár rájuk. De nem is csoda ez. Elhanyagolt a kézműipar, a mely a keletre való export révén századokon át fentartotta; el van adósodva az ingéig; a jövedelmező gyárak rég nem, vagy alig füstölögnek már, s a hámorokban is hamvadó félben van a parázs. Természetesen a nyomorba jutott nép úgy segít magán, ahogy tud; a halál elől oda menekül, ahol egyáltalán élni képes, ha keservesen is; kivándorol Romániába olyan arányban, melynek statisztikai adatai lelke mélyéig megdöbentik az embert.

És mégis ez ideig mi sem történt érdeünkben! Amíg végre aztán a sok panasz eljutott annak a fülébe, aki megértette a vészkiáltását s segédkezett nyújt megmentésére. Ezt bizonyítja ez a most lefolyt értekezlet is.

Igen valószínűleg gyárat kap e vármegye. Papirgyárat. S ha most egyelőre nem is gyógyítja meg ez a fájó sebet gyökerében, de mindenesetre olyan ír reá, amely igen sok embernek ad kenyeret, igen sokat ment meg az elzúllástól s tart vissza ez országnak.

Ez az első lépés, a mely után bizonyára a magyar ipar valóságos megteremtése fog következni, amelynek legegyszerűbb és legtermészetesebb módja az önálló vámterület és a magas védvámok mint a magyar ipar létesítésének igazi eszközei. Ezt tanítja minden olyan állam története, melyben ipart nem a százados mult, hanem a modern kor követelménye létesített.

Az új gyár, az új befektetések, melyeket a kormány az ipar és nép érdekében létesíteni fog, kétségen kívül egy nagy lépéssel viszik előre gazdasági viszonyainkat, azonban a jelenlegi iparos osztály érvényesülését ez még nem hordja magán, nem orvosolja a munkahitel tulajdonos igénybevételét s mindazokat az egészségtelen állapotokat, melyben kisiparos osztályunk leledzik. Kétségen kívül elismeréssel adózunk a kamarának, amely olyan odaadóan vezeti ipari ügyeinket, karolja föl a sérelmeket, azonban nem hagyhatjuk szó nélkül abbeli aggodalmunkat, hogy vajjon az a nálunk felállítandó papirgyár tényleg akkora orvosság lesz-e, kisiparosaink eltagadhatatlan nyomoruságán fog-e olyan mértékben segíteni, amilyen mértékben a segítségre immár elodázhatatlan szükség van.

Tegyük föl, hogy a papirgyár felállítása tényleg keresztül vitetik, azonban annak prosperálása nagyon is prekárius, tekintetbe véve azt a konkurrencziát, amelyet ezen az iparágón kifejtene. Jó, hogy hatalmas rengetegek közelében fog az épülni, s minden bizonyal állampolgárt is fog élvezni, de mindezek dacára sem konkurrálhat — no természetesen a vámsorompó felállításáig — például egy bécsi gyárral sem, mert hogy a magyarországi és az osztrák gyárak között mekkora különbség, hát az horribile dictu. Példával szolgálhatok rá. Nem régiben egy műhöz nagyobb mennyiségű, jó néhány ujrizma papirra

volt szükségem. Mintát én küldöttem hozzá több cégnek. Bécsben 18 krt kértek kilójárt franko szállítva, míg ab Budapesten ugyanazon minőségű papírért 35 krt számítottak föl, amit későbbben a felületes kalkulálásnak tulajdonítottak.

Erre pedig azért tértem ki, hogy beigazoljam azon állításomat, amelyet fentebb is bátor voltam felhozni, hogy ilyen körülmények között majdnem hiába létesül az a papirgyár minálunk, ha ugyanakkor a vámot fel nem állítják az osztrák határon, mivel még a most meglevők is alig-alig bírják ki a versenyt az olcsó osztrák áruval.

Az önálló vámterület — melynek szükséges voltát a Kamara csak a mult héten hangoztatta s ismertettük lapunk hasábjain mi is — felállítása iparosaink létkérdése, mivel iparunk teljesen ki van szolgáltatva a sok tekintetben teljesen hasznavethetetlen, selejtes osztrák árunak, amely így következetesen nyomoritja el a mi viszonyainkat.

... Tessék csak elfáradni a mellékutczákba. Minden élesebb megfigyelés nélkül észlelni lehet ott azt a nyomort, amely már a kétségbeesésnél tart. Hogy dolgozik az a földhöz ragadt nép, akinek a nyomoruságát már arczáról lehet olvasni, hogy erőlködik, küzd a létért s bizony mondnom majdnem eredménytelenül. Iparosaink nagyrésze már-már csak alig tengeti életét napról-napra; munkakedvét veszítette, fogékonytá kezd lenni a szocziálizmus tanai iránt. Helyzetéért nem a jelenleg uralkodó rendszert okolja, hanem felelőssé teszi az egész társadalmat, az államot és annak minden intézményét. Különbben a jobb kereseti viszonyok mellett is nehezen viselvén ez utóbbinak nagy terheit —

Boldogság.

— Irta: Lovik Károly. —

A püsztai kastély, amely éveken át baglyok és tücskök csöndes hazája volt, őszre új lakót kapott. A birtokot egy lengyel nemes, Jassy Szaniszló lovag vette meg, aki pár nap mulva hatalmas társzekerek közt tartotta bevonulását. Az új földbirtokos feleségével együtt jött meg és azonnal megbarátkozott a helyzettel, helyesebben belé temetkezett a ködbe és rengetegbe.

Az egész vidéken egy ember volt, aki a társaslény névre érdemes volt: Sárkány ur, akit senkise ismert a keresztnevén, mert Sárkány visszavonult a világtól, csupán a béreseivel és tisztjeivel érintkezett, szóval medveéletet élt.

Sárkány három év óta szokott e sorshoz; sokkal hosszabb idő, semhogy a különczködést vagy szélségtől szemérem lehetett volna vetni. Alapjában megkivánta az egyedüllétet és szándékától semmire térítette el.

Tudni kell, hogy tört vitorlákkal vonult vissza a világtól. Sok szerencsétlenség érte; kártyában, politikában, asszonyokban, főleg az utóbbiakban, akik azt tettek vele, amit akartak. Mikor multjára visszagondolt, úgy vette észre, hogy csupa csalódással és szomorúsággal volt dolga. Másra nézve e nők derült és borult jelentékek, neki valósággal szerencsétlenséget hoztak, súlyos csapásokat, nem gyógyuló sebeket. A fiatal ember érzékeny és érző szív volt, aki belebetegedett minden balesetébe és idővel valóságos félelem támadt benne a nők iránt.

szükségét érezve a progresszív adórendszernek — nem áll meg okoskodásában a felelősség kérdéseinek felvetésében, hanem a nyomor logikájának kéréllhetetlen konzekvenciájával ellensége lesz a társadalmi rendnek.

De valjon az a gyár — melynek felállítása eklatáns bizonyítékul szolgál főispánunk népünk érdekében tett és teendő önzetlen, odaadó fáradozásairól, a miniszter jóakarataról — képes lesz-e önálló vámterület nélkül megszüntetni azokat a terheket, azokat a nyomott viszonyokat, azt a pusztítást, amely ma iparosaink nagy seregében véghez megyen? Mert ezeknek az embereknek existenciája napról-napra sulyosbodik, az nemcsak a pauperizmus terjedését okozza, de egyik fő oka a kivándorlásnak is. Igen valószínű, hogy a szomszédos államokban sem könnyebb a megélhetés, semmivel sem jobb a szegény ember sorsa, de míg az itthoni viszonyok azt a benyomást teszik, hogy jobb másutt, mint itthon, addig bizony sikeresen nem küzdhetünk meg a kivándorlással. Mert az a létesítendő papirgyár sok száz szegény embernek fog kétségkívül kenyeret adni — lényegest javít az általános közgazdasági helyzeten: azonban iparosaink jelenlegi helyzetén nem fog véghez vinni radikális orvoslást.

Tudjuk azt, hogy a kamarának is egyik fő ohaja az autonóm vámtarifa, mely ép úgy merkantil, mint agrárius érdek. Azonban nem tartottuk szükségtelennek elmondani, hogy amidőn vármegyénk gyárat kap, szóval az egész vonalon megindult az iparfejlesztési akció: akkor az önálló vámterület is végrevalahára állítassék be, hogy amidőn a létesítendő gyárral a közgazdasági érdekeket emelni kívánjuk, a nép egy csekélyke részének munkát biztosítunk, úgy iparunkat versenyképesé tegyük legalább azal, hogy a nagy közönség iparpártolását — melyért annyi tentát fogyasztottunk — kizárólag biztosítsuk számára. **B-k A-r.**

Ama sok női alak közül, akinek közelében megfordult, nem volt egy is, akiről kellemes emléke maradt volna; a sok csalódás a nőkről való hitét megingatta, alapjából kiforgatta, de tiszteletét nem csökkentette. Talán a sok balsors okozta, hogy a nőket egész más szemmel nézte, mint a többi ember: jó adag hódolattal, becsületességgel, de egytől aggodalommal. A szíve nem hült ki, de eleve félt a tűz pusztításától.

Esténként, amint az elhagyott dombokon kószált, visszajártak hozzá kísérteti a szellemek: gonosz, szivtelen asszonyok. Volt egy pár megrendítő esete, köztük az utolsó. Visszaemlékezett a keserves éjjelekre, amelyeket hűtelen kedvese ablaka alatt töltött el. Nehéz, végtelen éjszakák voltak ezek, míg a hajnalpir felbukkant a levelek között. Egy nap összetalálkozott a férjével. Ketten lestek most rá a harmadikra s mikor megjelent, késsel, bottal vetették utána magukat, át a rengetegen, mint az agarak. Azután egymás nyakába borultak és keservesen sirtak.

Ezt a képet, mely megfajthetetlen, ijesztő és brutális volt, nem tudta kiverni a fejéből. Betegé tette s mikor orvoshoz ment, az ideggyógyászatot rendelt neki. E helyett elment a városból. Az utóbbi eset csak betetőzése volt korábbi elhatározásának. Megfogadta magában, hogy kerüli a nőket és csöndben várja be az öreg kort.

Csak néha érezte, hogy az élete hézagossá, nem volt senki, aki igazán szerette volna. Elhatározása azonban hamar győzedelmeskedett gyöngeségén. Balsorsához szokott szívének a jövő nem volt álmokkal átszőve, szeme előre a gyötrelmeket kereste és félt. Végigvinni egy szerelmi harcz összes küzdelmeit, nem volt már elég ereje és kedve. Azonfelül érezte, hogy egy újabb katasztrófa beláthatatlan következményekkel járna. A sok csalódás váddá, idegessé, olykor beszámíthatatlanná tette gondolkodását, erkölccstelené hitét. Félt önmagától, ha ilyesmire gondolt.

Mikor a lengyelek ideköltöztek a viszonyok szükségessé tették az érintkezést. A lengyel asszony-

Belföld.

A tisztességtelen versenyről szóló törvényjavaslat, helyesebben előadói tervezet immár elkészült. Összesen 16 szakaszból áll és szigorúan büntet minden oly fölhívást, hirdetést, mely megtevesztheti a közönséget. Különösen nem szabad hamis származási termékeket hazainak feltüntetni. A kereskedelmi vagy ipari forgalomban senki sem alkalmazhat áruinak csomagolásánál vagy kiállításánál oly módokat, továbbá oly hirdetések, árjegyzések, üzleti leveleket, ajánlatokat, számlákat melyek az érdekelt forgalmi körökben valamely versenytársai gyanánt ismeretesekek. A kereskedelmi vagy ipari forgalomban tilos a versenytárs személyének, működésének vagy áruinak olyatén kisebbitése, mely üzletének menetére vagy hitelére ártalmas. A kereskedelmi vagy ipari forgalomban tilos más, ugyanazzal, vagy hasonló üzletkörrel bíró kereskedő vagy iparos jogosan használt nevét, czégét, czimerét, üzleti elnevezését vagy egyéb megjelöléseit oly módon használni, amely összetévesztést okozhat. Akik e tilalom ellen vétének, panasza esetén 600 koronáig terjedhető bírsággal, ismétlés esetén ezenfelül 30 napi elzárással büntethetők. Alkalmazott, munkás, vagy inas, aki üzleti titkot árul el 6 hónapig terjedhető fogházzal és 4000 koronára terjedhető bírsággal sújtható. Aki pedig ily titok elárulására bír valakit, az 3 hónapi fogházzal és 2000 korona bírsággal büntethető. E két esetben a sértett fél kérésére egyidejűleg 10 000 koronáig terjedhető kártérítés ítélhető meg. Az iparhatóság, illetőleg bíróság elrendelheti, hogy a marasztaló ítélet a sértett fél által megjelölt hírlapokban a megokolással együtt a marasztalt fél költségére közhírré tétessék. A kereskedelemügyi miniszter elrendelheti, hogy bizonyos, az országba behozott oly árukat, melyek a magyar korona országaihoz tartozó valamely helység nevével vannak hamisan ellátva, vagy általában mint hazai termékek feltüntetve, elkobozzanak. Külföldiek e törvény oltalmában csakis abban az esetben részesülnek, ha az országban kereskedelmi, vagy iparteleppel bírnak vagy ha amaz állam, melyhez tartoznak, magyar honosoknak hasonló oltalmat biztosít.

A hazai ipar védelme. A hazai ipar védelme dolgában több törvényhatóság fölirattal járult a nyári szünet alatt a képviselőházhoz. Valamennyien melegen pártolják Kolozsvármegyének ez ügyben benyújtott és az összes törvényhatóságoknak megküldött fölterjesztését, a mely abból a czélból, hogy

iparunk fejlődésének hathatós védelmet nyujtsunk, törvényhozási intézkedést kér az iránt, hogy meggátoltassék az a visszaélés s az által okozott tömérdek kár, a mely külföldi iparcikknek hazai címén való forgalomba hozatala által követtetik el. Nézetünk szerint, ugymond a felirat, e visszaélések meggátolására s egyuttal ezen a téren a hazai ipar hathatós védelmére egyetlen alkalmas mód van, tudniillik, hogy törvényhozási uton állapíttassék meg, hogy a magyar iparcikknek eredetének könnyű felismerése, végett az ily iparcikket egy általános áruvédő jeggyel láthassák el készítők. Ez általános áruvédőjegy alkalmazható legyen minden oly iparczikre, amely hazai ipari nyersanyagból hazai iparos vagy gyáros által készített oly iparczikkekre, melyek ipari nyersanyaga oly kevés mennyiségben található Magyarországon, hogy az iparczikk előállítására csak akképen történhetik versenyképesen, ha nyersanyagok külföldről szereztetnek be. Megállapítandó volna, hogy az ily iparczikk csak akkor látható el az általános áruvédőjeggyel, ha e külföldi nyersanyag, például 25 százalékkal olcsóbban szerezhető meg, vagy ha az iparczikk nyersanyaga Magyarországon éppen nem található. Gyárosok csak akkor használhassák készítményeiken az általános védőjegyet, ha gyárjukban legalább kétharmad részben hazai munkásokat foglalkoztatnak.

Ujdonságok.

Olvasóinkhoz. Az új negyedével szemben fölöslegesnek tartjuk lapunkról dicshimnusz zengeni, mert az a bizonyítvány, amit egy lap állít ki magáról, nem sokat érhet az okos olvasó szemében. Nem beszélhetünk munkánk eredményéről, hiszen magunkról nem nyilatkozhatunk. Közönségünk lassan-lassan megismert és úgy ismert meg, hogy megszeretett — ez mindennekfelett legszebb jutalmunk. Lapunk legfőbb célja továbbra is, hogy érdekes, friss, megbízható és bátor legyen; a legjobbat nyujtsa, amit egy vidéki lap nyujthat. Nyiltan és őszintén mondunk véleményt afölött, ami káros lehet a közönség jobb jövőjére nézve és csak oly törekvéseket pártolunk, melyeknek alapja a törvény és igazság. Ez alkalommal pedig kérjük a nagy közönséget, hogy eddig tanusított jóindulatába lapunkat továbbra is részesíteni sziveskedjék, hogy eddigi törekvéseinket jövőben is ugyanazon lankadatlan kitartással követhessük. Az előfizetési feltételek lapunk homlokán olvashatók.

nek különös hire volt. Hatalmas szépség volt, ama nők közül, akik granátosokat adnak a hazának. Bizonyos volt, hogy szellemes, művelt és kaczer volt. Hazájában ez sok bajt okozott és állítólag azért is távoztak onnét. A férj egyike a legszimpatikusabb egyéniségnek: fecsegő, jókedvű, negyvenéves gyerek, akiben megvolt faja akaratlan, nagy romantikussága.

Sárkány egy nap úgy érezte, hogy az asszony távozásánál egy árnyalattal melegebben szorította meg a kezét.

— Ebből baj lesz, gondolta a nők ellensége, és szinte vadul nézett vissza az asszonyra.

Hazament és elgondolkozott. A kép világosan állt előtte. Az asszony kaczer és unatkozik. Lehet, hogy kaczeréságból és unalomból széjjel bontja az ő kis világát, a mely egyetlen boldogsága volt. A férj maga a becsületesség és büszkeség. Az ilyen nők gyorsan és erősen szeretnek, meggondolás nélkül, vakon és röviden. És az ilyen férfiak vadul cselekszenek. Isten őrizz mindakettőjüktől. Elhatározta, hogy megvédi tőlük az ő lelkét.

Sárkány azért ájtárt hozzájuk, de érezte, hogy világára csöndes alkony borul.

Az asszony vonzódása mihamar tudnivalóvá lett. A csöndes férfi, aki igaz lemondással törődött bele sorsába, megtetszett regényes lelkének és a viszonyok, az egyedüllét, az unalom szárnyat adott érzelmeinek. A férfi, aki nem volt vak és sokat forgott a világban, észrevette a nő ragaszkodását, amely önzetlenül, csöndesen mutatkozott. Az asszony mindössze valamivel sápadtabb és idegesebb lett, arca megifjodott, szemei nyugtalanok lettek. Szép volt, harmincz éve hatalmas üdeségében, amelynek öntudatossága minden szavában és mozdulatában visszatükröződött.

Egy este, a mikor Szaniszló a vadat kergette, az asszony és a férfi egyedül maradtak. Mindakettő elfogult volt, az asszony szótalan, a férfi pedig nyugtalan a jövő és következmények miatt. Előérzése rosszat tolmácsolt, a szíve félt. Valóságos rettegés szállta meg, ha egyedül maradt az asszonnal, aki-

nek szemében elfojtott láng égett. Mintha meg akarná ragadni, úgy rémlett neki, és elpusztítani a föld színéről.

Csöndesen beszélgettek. Künt hullott a hó, a szánkok csörögtek. A multról elmélkedtek.

— Az én multam egy üres lap, szólt az asszony, letöröltem róla mindent.

— De a jelen, tette hozzá a férfi óvatosan, szebb egy derék férj oldalán.

Az asszony soká hallgatott. Aztán nyugodtan, de elváltotatott hagon így szólt:

— A jelen még rosszabb.

A férfi jóformán azt se tudta, mit mondjon. Akaratlan csuszott ki száján a szó.

— Talán nincs megelégedve vele? Baj érte? Nem boldog?

— Nem, mondta az asszony erélyesen. Szerencsétlen vagyok. Nem szeretett senkise.

— Sohasem?

— De igen... Önnek tudnia kell, hogy nagyon sokan szerettek, de igazán egyik sem, se az udvarlóm, se a férjem.

Fülöp egy idő mulva így szólott;

— Alig ismerem rokonszenvesebb és jobb embert Jassynál. Nem cselekszik helyesen, ha azzal vádolja, hogy nem szereti önt. Neki kegyed az életcélja és ezért képes volna mindenre.

Megkönnyebbült, mikor e közönséges szavakat kimondta. Az asszony haragosan nézett rá.

— Ne kinozzon, szólt és felpattant a székről. Az ablakhoz ment, a havat nézte.

— Nálunk Oroszországban, ahol én születtem, ilyen a tél, fehér és öreg.

Azután egyszerre elkezdett sírni.

— Különben, szólt, teljesen igaza van, ha olyan rosszul nyilatkozik rólam. Kegyetlen, gonosz vagyok. Oh, miattam már sok férfi pusztult el; a kis Alexis, Litorw, Barovszky, a költő... Mind miattam. Talán én is szerettem őket, de nem soká, oh, nem érdemelték meg, daczára annak hogy meghaltak miattam.

Fülöp megrázkódott. Az asszony rátekinített, akaratlanul, mint a gyermek.

Hymen. *Hargita* Nándor szobrász, a helybeli áll. kő- és agyagipari szakiskola igazgatója eljegyezte *Borra* Ilona kisasszonyt.

Erdészeti kinevezés és áthelyezés. A földművelésügyi miniszter *Ráduly* János sz.-keresztúri m. kir. erdészt, erdőgondnokot a helybeli kir. erdőhivatalhoz főerdészszé, *Ivaskó* Sándor alsóárpási kir. erdészt ugyancsak a helybeli kir. erdőhivatalhoz hasonló minőségben áthelyezte, illetve kinevezte.

Ref. egyházmegye közgyűlését folyó hó 27-én tartotta meg a kollegium disztermében, *Menyhárdt* András esperes elnöke mellett. A közgyűlés *Bedő* Ferencz ref. lelkész indítványára az esperesi jelentést, mely az egyházmegyének viszonyait, valamint az egyes egyházközösségek szellemi, anyagi és erkölcsi életét hiven tükrözte vissza lelkes éljenzéssel vette tudomásul, s *Menyhárdtnak* az egyházi autonómiának megvédése érdekében kifejtett tevékenységét szintén tudomásul vette s buzgó eljárásáért, hittű magatartásáért köszönetet mondott, és elismerését jegyzőkönyvben örökölte meg. Ugyancsak az esperesi jelentéssel kapcsolatban *Bođ* Károly koll. tanár indítványára a közgyűlés Dr. *Gyarmathy* Dezső gondnoknak, hazafiasságáért, hitbuzgóságáért őszinte bizalmat és köszönetet mondott, s felkérte, hogy az egyház ügyeinek továbbra is legyen hű őre. A közgyűlés, melynek tárgysorozata 9 pontból állott, több fontos egyházi ügy letárgyalása után véget ért.

Kinevezés. *Baranyai* Gyula pü. ig. számvevőgályó, a helybeli pü. igazgatóság mellé rendelt számvevőség főnöke, ezen számvevőséghez a pénzügyminiszter által pü. számtanácsossá kinevezetett.

A nőegylet értekezlete. A helybeli Jótékony-nőegylet választmánya által kiküldött bizottság, *Steinburg* Ottóné elnöke mellett ma délután 2 órakor, a vármegyeház kistermében gyűlést tart. Az értekezlet tárgyát az alapszabályok módosításának előkészítése fogja képezni.

Bírósági kinevezés. A király dr. *Knörr* Ferencz gyulafehérvári törvényszéki aljegyzőt a helybeli kir. törvényszékhez albiróvá kinevezte.

Az új huszokoronások. Kereskedői körökben az a hír volt elterjedve, hogy a csak imént kibocsátott új huszokoronás jegyeket bevonják, mert különféle lényeges hibák vannak rajta. Illetékes helyen megczáfolják ezeket a híreszteléseket. Ezuttal megemlítjük, hogy nemsokára megkezdik a tizokoronás jegyek kiadását is; ezek ibolyaszínűek lesznek; az ötvenkoronások színe kék, a százkoronásoké zöld, az 500 koronásoké szürke, az ezerkoronásoké pedig barna lesz.

— Fél tőlem? kérdezte.

— Oh nem, nem, válaszolt a férfi. Jó barátira számíthat bennem.

Hazamenve egész éjjel nyugtalan volt. A három lengyel: a költő és két társa szeme előtt tánczolt.

— Bizonyos, hogy el kell hagynom, dadogta, bizonyos. „Nem érdemelték meg, hogy szeressem őket, pedig meghaltak érttem.“ Oh, bizonyosan rosszabb ő minden eddiginél.

Másnap elkerülte a szomszéd házát, harmadik nap szintugy, de negyedik nap megrémülve érezte, hogy valami vonzza az asszony felé.

— Lehetetlen, szölt magában kétségbeesve. Szeretném? Nem akarom többé látni és mégis vonz.

Felvette kabátját, keztyűjét és menni készült. A küszöbről visszafordult és alig birva gondolataival, leült a karosszékbe. Mi lesz ebből? kérdezte önmagától. A nyugalom, a békkesség feldulva; szerte rombolva a csönd tanyája, melyet maga köré épített. Egész szörnyűségében látta maga előtt az asszonyt, aki kegyetlen, zord, mint az oroszországi tél és mégis a szive feléje kergette a bizonyos pusztulásba.

— Beszámíthatatlan vagyok, nyögte, pedig engem is el fog pusztítani.

Nem volt ura elhatározásának; végtelen elkeseredéssel indult el hazulról. Háromszor is vissza akarta fordítani a szánkót, de valami újra megakasztotta. Azután dübösen korbácsolta meg a lovakat és a szomszédba vágatott.

Az asszony szomorú és mégis diadalmas mosolylyal fogadta. Vendége volt, a férje lengyelországi barátja, egy fekete, hallgatag ember, aki csöndesen bámulta a nőt. Mikor egy pillanatra egyedül maradtak a kályha mellett, az asszony megszorította a Sárkány kezét.

— Ön jó, szölt, de nem engedte, hogy a kezét megcsókolja.

A következő napok vigabban teltek el. A férfi merő idegesség és láng volt. Gondolatai szabálytalanul keveredtek össze, érezte a jövő viharát de nem védekezett ellene. Megnyugodott a sorsban és a

Halálozás. Egy ártatlan kis angyal hunyta le szemeit örökre most csütörtökön reggel. *Olasz* Irénke alig két és fél éves korában rövid szenvedés után meghalt. A kedves kis gyermek halálát agygyulladás okozta. Haláláról a következő gyászjelentést bocsátották ki szülői:

Olasz Gyula ev. ref. koll. tanár és neje *Sicking* Teréz mint szülők, *Gabriella* mint testvér, *Sicking* Károly és neje *Sommerhuber* Katalin és özv. *Olasz* Károlyné mint nagyszülők, úgy a maguk mint számos közeli és távoli rokonaik nevében a váratlanul bekövetkezett nagy veszteség által lesújtva, szívük legmélyebb fájdalommal tudatják, hogy felejthetetlen, drága kis leányuk *Irénke* f. hó 27-én, reggeli 8 órakor, két és fél éves korában, rövid szenvedés után jobblétre szenderült. O boldog, mert édesen alszik, de a mi sziveinkbe vérző seb fakadt. A drága kis angyal hült tetemeit f. hó 29-én, szombaton d. u. 3 órakor fogjuk a r. kath. egyház szertartása szerint a helybeli reformátusok temetőjébe elhelyezni. Az ártatlan kis angyal emléke legyen áldott!

Ujabb mintagazdaságok. Darányi földművelési miniszter Erdélyben *Héjjasfalván* és *Ujszékelyen* minta-parasztgazdaságokat létesített. A mintagazdaságokat vetőmag, gyümölcsfa, szőlőoltványok adományozásával is segítette.

Az osztrák értékű régi frankojegyek és a f. évi jan. hó 1-vel forgalmon kívül nem helyezett egyéb régi értékczikkek érvényessége a mai nappal végleg megszűnik. A közönségnél kinnlevő osztrák értékű régi frankojegyeket és egyéb régi értékczikkeket, ha azok valódiak, épek és használhatatlanok, a posta- (és távirada)-hivatalok, f. évi október 1-től bezárólag december hó 31-ig terjedő három havi határidő folyama alatt — a bemutatás kivásága szerint — új kibocsátású (fillér értékjelzésű) frankojegyekre és egyéb értékczikkekre becsereleik. F. évi decz. hó 31-én tul az osztrák értékű régi frankojegyek és egyéb régi értékczikkek becserelésre többé el nem fogadtatnak.

Uj ref. segédlelkész. *Bartók* ev. ref. püspök *Sebestyén* Sándor theologust a helybeli ref. egyházhoz s. lelkésznek kinevezte. Az új pap ma délelőtt prédikál először.

A Mátyás muzeum javára. Az Eke. megbízásából a Mátyás király szülőházában, Kolozsvárt felállítandó *néprajzi muzeum* javára *Vikár* Béla budapesti író a vármegyeház disztermében október hó 7-ikén humoros néprajzi előadást tart „Száll az ének“ címen. Ez alkalommal bemutatásra kerül nálunk először a fonográfnek legjobb tökéletesített alakja érdekes, változatos műsorral. Belépti díj I-ső hely 2 korona, II-ik hely 1 korona, állóhely 50 fillér, tanu-

tudat, hogy végre van valaki, aki szereti, szinte örültté tette. A férj ritkán volt otthon, helyette *Berdineff*, a lengyel barát, lábatlankodott az asszony körül.

Valami sürgős ügy két napra a fővárosba szólította Sárkányt. Mikor hazafelé utazott, a gondolatai lecsillapodtak, és a fehér vidéken átalrobogva, ismét tisztán látta maga előtt a szörnyű helyzetét. Első okos gondolata az volt: szabadulni, — de a másik a gavalléri és becsületeségi törvény volt, mely tiltakozott ellene, hogy a nőt elhagyja. Érezte, hogy kötelességet vállalt el vele szemben és egy tartozása van, amelyet talán az élete árán, de meg kell fizetnie. Mind ezt nem érezte ily pontosan, de a szive ráparancsolt, hogy térjen vissza. Összegezve, nyomorultan érkezett oda.

— És végre is szeret, gondolta magában.

Mikor újra beállított barátjához, furcsát tapasztalt. Hidegen fogadták. Mikor jobban körülnézett, úgy látta, hogy a lengyel nagyon is befészkelte magát. Az asszony arca ragyogott, ha vele beszélt, őt pedig finom modorral elhanyagolta. Sárkány gyorsan rájött, hogy felesleges. Két nap mulva az asszony már úgy beszélt vele, mint hajdan: jóízűen, kedvesen és üresen.

Kiment a szabadba, felsőhajtott és köny esett ki a szeméből. De a szerencsétlenség érzése helyett valami kellemes, boldog állapot fogta el, mintha nehéző álmok kísértetei szöktek volna el tőle. Érezte, hogy tér vissza nyugalma, öntudata, békkessége. A kis ház fehérebb volt most, mint valaha, a butorok és könyvek közt templomi áhitat uralkodott. Sehol egy gyötrő gond, semmi szomorú gondolat, az élet tiszta és becsületes. Egy ideig még zsi bongtak a múlt képei, olykor meg is döbbsent, hogy mindez csak álom s vissza kell térni a nőhöz, aki el akarta pusztítani, de aztán beléje zökkent az új kerékvágásba.

— Ismét csalódtam, szölt önmagához, ismét elhagytak... szerencsétlenség kellene lennem, és oly boldog, oly kimondhatatlan boldog vagyok!

lőknak 20 fillér. Kezdeté 8 órakor. Az érdekesnek ígérkező estélyt, tekintve azt a nemes czélt, melyet szolgál, a közönség szives és hathatós pártfogásába ajánlunk.

Köszönetnyilvánítás. Kik felejthetetlen drága kis leányunk elhunytá alkalmával a borzasztó csapás által okozott fájdalomukat enyhítették, fogadják leghálásabb köszönetünket. *Olasz* Gyula és neje.

Uj politikai napilap a vidéken. A Marosvásárhelyt megjelenő politikai hetilap, a „Marosvásárhely“ október hó 1-ével napilappá alakul át „Szekely Ellenék“ címmel. Az új lap a függetlenségi elveket fogja szolgálni szabadelvű irányban. Szerkesztője dr. *Sebess* Dénes.

Vaddisznók mindenfelé. Ki tudja milyen régi időben voltak csak úgy elszaporodva a vaddisznók Erdélyben, mint jelenleg. Ma már mindenfelé, minden valamirevaló erdőben bőven találhatók. Környékünkben is hol itt, hol ott bukkannak fel s okoznak különösen most tetemes károkat az ért kukoriczában s a szegény hegyi nép egyedüli táplálékában, a burgonyában. Vadászaink figyelmét a zetelaki határban a napokban megjelent csorda terelte feléjük s így a mai napon ott hajtóvadászatot rendeznek, a melyre városunkból többen rándultak fel.

Bartók Gyula meghalt.

Az enyészetnek komor, kísérteties, megdöbbenő árnyéka lebeg végig a sirhalmok fölött s nyomában őszi napsugaras verőfényben, hulló száraz, zörgő levelek peregnek alá a már megszalódott ágakról s komor, bánatos melódiákat sutognak a mulandóságról.

Egy szegény, végtelenül egyszerű puritán embert ragadott magával tegnap a halál. Ezelőtt pár nappal még itt volt közöttünk s ma már meghatottság járja át lelkünk mélységeit, midőn az emberi sors végzetes fordulataira, gyenge létünk törékenységére vagyunk kénytelenek gondolni.

Igazi önzetlen, nemes férfi halt el a mi jó barátunkban, az öreg Gyulában, akinek talán jóbarátain kívül nem volt senkije, de senkije e földön s aki — hiába voltunk mi barátai — néha-néha mégis kegyetlenül érezte, hogy milyen sivár, üres és pusztá a világ...

Sok nehézséggel küzdött meg életében, sok mellőztetésnek volt kitéve szerény modoráért, amihez még nehéz asztmája is hozzájárult: bizony nem csodálkozunk, ha végtére is elkeseredett s a világ szemében magába zárkózott embernek tűnt föl. És talán éppen ez okozta azt, hogy azokhoz, akiket megismert és úgy ismert meg, hogy meg is szeretett, végtelenül igaz ragaszkodással volt, szeretettel közeledett...

És milyen szomorú halálának története. Egyedül, elhagyatva volt, amidőn jött a halál s őt kínos szenvedéseiből magához váltotta. Nem állt senki ágya mellett, nem törülte le senki homlokáról a halál verejtékét... Elcsendesedett az ádáz küzdelemben; itt hagyta örökre a földet minden sivárságával, mely életében megdöntötte minden reményeit.

Az őszi szomorú haldoklásban, a hulló lombok, bágyadt napsugár, kihalt daltalan tájkék szomorú keretében oly harmonikusan illeszkedik bele az ő halála... Annyi fájdalmas poézis van ebben.

Elment oda, ahol nincs izgalom, nincsenek az emberi gyengeségek és érdekek küzdelmei; ahol minden csupa harmonia, békkesség és nyugalom. Itt hagyott minket, barátait, a kik őt állandó, változatlan tisztelettel becsültük, szerettük, mert ő is azok közé a kevesek közé tartozott, akik nem fújják be magukat egyesek kegyébe, hogy emeltessenek, nem kapaszkodnak a mások palástja szegélyébe; akiket sem az előkelő születés, sem a vagyon, sem az állás nem tévesztett meg soha, egy perczre sem, mert ők mindig és mindenki ben az embert keresik.

Halálában is az a végtelen fájó szürkesség veszi őt körül amely életében meglepte, mindig kísértte, amelynek daczára türelme, szeretete kifogyhatatlan volt.

És most utoljára bucsuzunk tőled — jó öreg Gyula! Aludjál csendesesen a csillagtalan, vögnélküli, hosszú éjszakában.

Haláláról a kir. törvényszék adott gyászjelentést. — Temetése ma délután 3 órakor lesz.

Szerkesztői üzenetek.

Kéziratok nem adatk vissza. — Névtelen levelekre nem válaszolunk.

P-i J. A—a. Beküldött cikkét, tekintettel személyeskedő voltára, legfentebb csak a nyilttérben közölhetjük, amely esetben az ezért járó 15 kor. 50 fillért előre küldje be.

Vergődés. Minden ember életében van egy mozzanat, a mikor ábrándozni szeretünk és a holdat bizonyos gyöngédséggel szemlélgetjük. Ez az ifjú szerelem szép kora. Sokat barangolunk éjszaka a néptelen utcákon vagy az imádott lény ablaka alatt és az első csalódással együtt megkapjuk az első náthát is, — mi pedig a hangulatos és nem hangulatos verseket. Szerencsére mindegyik gyógyítható. Az utóbbit azzal próbáljuk meg, hogy nem közöljük.

Nyomatott Becsek D. Fia könyvnyomdájában.

Árverés. Zetelakán 1900. október 3-án reggel 8 órakor egy másfél éves fehér üsző borju és egy db egy éves fehér ártán sertés nyilvános árverésen, a legtöbbet ígérőnek el fog adatni a község házánál, készpénzfizetés mellett.

Makulatura papiros métermázsánkint 7 forintért kiadóhivatalunkban eladó.

Kiadó lakás a templomtéren. Négy szoba, két utcai szoba, egyik nagy vaserkélyes-, két udvari szoba, előszoba, konyha, kamara és hozzá tartozókból álló lakás kiadó és azonnal elfoglalható. A lakás meg is osztható, három szoba, konyha és hozzávalók, meg egy-egy szoba és előszoba lakással. Értekezhetni Nagysolymosi Koncz Ármin ur gyógyszer-tárban.

Szám 3847-1900.
tlkvi.

Hirdetmény.

A székelyudvarhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy oláhfalvi és homoródmonti Takarékpénztár részvénytársaság végrehajtható, Dániel Mihály s társai k.-oláhfalvi lakosok végrehajtást szenvedő ellen 98 korona s járuléki kielégítése végett ezen kir. törvényszék területéhez tartozó, k.-oláhfalvi 244. sz. tjkvbe felében alperes Dániel Mihály 1/4 részben, Dániel György 1/4 rben, Dániel Lujza nevére az A+ 284/2. hrsz. 34 kor. és 774. tjkbe átírt és felében alperes Dániel Mihály ellene jogutóda Tóth Antal nevére 1/4 rben, Dániel Luiza nevére irt A+ 3784. hrsz. 20 kor.; továbbá k.-oláhfalvi 215. tjkvben felében alp. Lőrincz Imre (árva), másik felében társ-tulajdonos rész Balázs Véri nevére irt A + 280/3. hrsz. 320 kor., 1963/2. hrsz. 12 kor., 2413/2. hrsz. 14 kor., 2516/2. 8 kor., 2729. 52 kor., 3211/4. 8 kor., 3270/4. 4 kor., 3292/4. 6 kor., 3656. 16 kor., 3662. hrsz. 14 kor.; a 233. sz. tjkben Lőrincz János nevére felerészben, másik felerészben Lőrincz Imre alperes nevére irt A+ 277/1. hrsz. 10 kor. kikiáltási árban az 1881. évi LX. t.-cz. 156. §-a értelmében, és pedig az 1311. és 244. tjkben foglalt ingatlanokból Dániel György és Dániel Luiza nevére irt jutalék 1/4-edére bekebelezett haszonélvezeti jog fentartásával az 1900. évi november hó 22. napján d. e. 9 órakor Kápolnás-Oláhfalván megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőknek el fognak adatni.

A venni szándékozók a becsárnak 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírban kötelesek a kiküldött kezéhez letenni.

Az árverezés további feltételei a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi hivatalánál megtekinthetők.

A kir. törvényszék, mint tlkvi hatóság.
Sz.-Udvarhelyt, 1900. július 7-én.

Simó,
kir. tvszéki egyes bíró.

Kttüntetés:

Arany éremmel az 1900. párisi világkiállításon az összes versenyzők között a hangszerek csoportjában. Hadsereg szállításért ezüst éremmel.

STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros,
a cs. és kir. hadsereg és m. kir. honvédség egyedüli szállítója
BUDAPEST, II., Lánczhid-utca 5.



Iskolai és mesterhegedűk vonóval.
Gordonkák vonóval.
Nagybőgők vonóval.
Fuvolák.
Szárnykürtök.
Ősi magyar tárogató szabadalmazva.
Czimbalmak.
Elpusztíthatlan, erős hangú harmonikák.
Egy finom hegedű vonóval és tokkal 7 frt.
Templomi és más zenekarok részére szükséges fúvó- és vonó-hangszerek előnyös fizetési feltételek mellett, legjutányosabb árban szállítatnak.
Községi dobok a legjutányosabb árban.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.
Harmonika árjegyzék külön kérendő.
Magyarország legnagyobb

fúvó-, vonó-és ütő-hangszergyára

Sz. 7284-1900.
fszb.

Udvarhelyvármegye udvarhelyi járás főszolgabírája.

Pályázati hirdetmény.

Az elhalálozás folytán megüresedett farkaslaki körjegyzői állásra, melyhez Farkaslaka székhelylyel, Farkaslaka, Bogárfalva, Malomfalva és Szentlélek községek tartoznak, pályázatot hirdetek.

Javadalmazás következő:

- 1. Fizetés 800 korona.
 - 2. Lakbér 140 "
 - 3. Iroda átalány 60 "
 - 4. Úti átalány 200 "
 - 5. Levélhordatási díj 180 "
- Összesen . 1380 korona.

6. A magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapított díjak szedhetési joga.

Amennyiben a megválasztandó jegyző egyuttal m. kir. anyakönyvvezetővé is kinevezetik, ezen teendőért 200 korona tiszteletdíj és az anyakönyvi, dologi kiadásokra 100 korona javadalmazásban fog részesítettetni.

Felhivom mindazokat, a kik ezen állást elnyerni ohajtják, hogy az 1883. évi I. t.-cz. 6. §-a szerint felszerelt és eddigi alkalmaztatásuk s erkölcsi magaviseletükről szóló okmányokkal kiegészített folyamodványaikat hozzám folyó évi október hó 10-ig adják be.

A választás Farkaslaka községben később kitűzendő napon fog megejtetni.
Sz.-Udvarhelyt, 1900. szeptember 17-én

Demeter, főszolgabíró.

Faeladási hirdetés.

Földmivelésügyi m. kir. miniszter ur Ónagyméltóságának 1900. évi 20284. I/3. sz. magas rendelete alapján közhírré tétetik, hogy a kecseti ev. ref. egyház tulajdonát képező 20.20 kataszteri hold kiterjedésű erdejében lévő fatömeg, Kecset község házánál 1900. október 13-án délelőtt 10 órakor nyilvános árverésen fog eladatni.

A korondi m. kir. erdőgondnokság hivatalos becslése szerint az eladás alá kerülő mintegy 1215 m³ tölgyfaanyagból, 622 m³ első osztályu, 220 m³ másodosztályu mufa, 373 m³ tűzifa.

Kikiáltási ár 6668 korona. Árverezni szándékozók kötelesek a kikiáltási ár 10, azaz tíz százalékát az árverezést vezető kezéhez lefizetni. A részletes becslés és árverezési feltételek a korondi m. kir. erdőgondnokságnál (Székelyudvarhelyen) és alólírott nál a hivatalos órák alatt megtekinthetők. Kecsetben, 1900. szeptember 21.

Az egyház képviselőjében:
Kis Pál, számadó-gondnok.

1.000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

Az összes 50.000 nyeremény JEGYZÉKE.

A legnagyobb nyeremény a leg-szerencsésebb esetben

1.000,000 korona.

A nyeremények részletes beosztása a következő:

Készpénzben fizetendő!	nyerem. á	Korona
1	jutalom	60000
1	nyerem. á	40000
1	"	20000
2	"	10000
1	"	9000
1	"	8000
1	"	7000
2	"	6000
1	"	4000
5	"	3000
1	"	2500
7	"	2000
3	"	1500
31	"	1000
67	"	500
3	"	300
432	"	200
763	"	100
1238	"	50
90	"	300
31700	"	200
3900	"	170
4900	"	130
50	"	100
3900	"	80
2900	"	40

50,000 nyer. és jut. összegben 13.160,000

Nyujtsunk kezet a szerencsének!

Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!

Az egész világban a legnagyobb eséllyel bíró magy. kir. szab. osztálysorsjáték legközelebb megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000

penznyeremény jut, tehát az oldaltálló nyereményjegyzék szerint a sorsjegyek felét penznyereménnyel huzzák ki és egy kültöldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk.

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

egy millió korona.

Egészben tizenhárom millió 160,000 korona lesz kihuzva és az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz:

- egy nyolczad (1/8) frt - 75 vagyis 150 korona.
- egy negyed (1/4) " 1.50 " 3- "
- egy fél (1/2) " 3.- " 6.- "
- egy egész (1) " 6.- " 12.- "

utánvét mellett vagy az összeg előzetes beküldése ellenében. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendelések eredeti sorsjegyekre

f. év október hó 14-ig

kértünk hozzánk beküldeni.

TÖRÖK A. és TSA.

BANKHÁZ

Budapest, V., Váci-körút 4/a.

Fiókbankházak:

IV., Muzem-körút 11. - VI., Erzsébet-körút 54.
Sok és nagy nyereményt fizettünk ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három és félmillió koronát.

Rendelőlevél levágandó.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.
Az összeget _____ korona összegben { utánvételzni kérem. } A nem tetsző törlendő postautalvánnyal küldöm.

Pontos cím {

TÖRÖK A. és TSA. főelárusítók Budapest.